

Szerződés

amely létrejött egyrészről: **ENVIROINVEST Környezetvédelmi Befektetési és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1055 Budapest, Szalay u. 4.; bejegyezve a Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság által Cg. 01-09-676105 cégjegyzékszámon; adószám: 11775616-2-41.; képviseli: Kovács Árpád László ügyvezető), mint projekt-tulajdonos (a továbbiakban: **Projekt-tulajdonos**);

másrészről: **Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 4200 Hajdúszoboszló, Szt. István park 1-3.; bejegyezve a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság mint Cégbíróság által Cg. 09-10-000045 cégjegyzékszámon; adószám: 10605125-2-09.; képviseli: Czeglédi Gyula vezérigazgató), mint beruházó (a továbbiakban: **Beruházó**) - a továbbiakban együttesen: Felek, vagy bármelyikük külön-külön nem nevesítve, mint Fél - között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

1. Előzmények

- 1.1. A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium a Projekt-tulajdonos részére a 28 darab magyarországi helyszínt magába foglaló „Geotermális metángáz hasznosítási projekt Együttes Végrehajtás” (a továbbiakban: **JII**) projektként történő elfogadásáról 2003. január 31. napján Jóváhagyó Nyilatkozatot (a továbbiakban: **LoA**), a projekt részleteiben bekövetkező változásra tekintettel, az időközben megjelent előírásoknak megfelelően elkészített Projekt Tervdokumentum (PDD) alapján a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium 2009. március 27. napján pedig megerősítő Jóváhagyó Nyilatkozatot bocsátott ki 8 darab helyszínrre, így Hajdúszoboszlóra is.
A Projekt Tervdokumentum, illetve annak a jelen szerződés szempontjából releváns kivonata a jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.
- 1.2. A projekt a geotermális metán kísérőgáz csökkentés a kijelölt termálkutakból származó metángáz leválasztásával és a leválasztott metánból történő hő- és villamosenergia előállítása útján történő CO₂ csökkentés módszerét alkalmazza. Cél a klímaváltozás csökkentése az üvegház hatású gázok kibocsátásának csökkentése által, az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye 2. cikkelye szerint.
- 1.3. A projektet az Együttes végrehajtás tulajdonosa, az Enviroinvest Kft. (Projekt-tulajdonos) szervezi és működteti, amelynek keretében ellátja azokat a tevékenységeket, amelyeket a JII projektekkel kapcsolatos szabályokat tartalmazó 323/2007. (XII. 11.) Korm. rendelet a „Szállító” részére előír.
- 1.4. A 8 darab magyarországi projekt fizikai megvalósítását, a beruházást és az üzemeltetést a Projekt-tulajdonos segítségével különböző partnerek végzik. A Projekt-tulajdonos a beruházások megvalósítását az ERU értékesítésből származó bevételhez kötődő részbeni finanszírozással, illetve adatszolgáltatással, szakmai tanácsadással segíti. A megvalósító partnerek szervezik meg az egyes beruházások finanszírozását, megszerzik a szükséges engedélyeket, megkötik a beruházáshoz szükséges szerződéseket, lebonyolítják a beruházást, illetve a beruházás működése során szolgáltatják a JII projekt monitoring adatait.

- 1.5. A Projekt-tulajdonos az 1.1. pontban meghatározott JI projekt keretében az egyes helyszínekre vonatkozó projektek által termelt Kibocsátás Csökkentési Egységeket (ERU) a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium módosított Jóváhagyó Nyilatkozata alapján a japán Electric Power Development Co., Ltd. részére ruházta át az Enviroinvest Kft. és a J-Power Ltd. között megkötött értékesítési szerződésben foglaltak szerint.
- 1.6. A jelen szerződés célja az 1.1. pontban meghatározott JI projekt keretében a Hajdúszoboszlói helyszínre vonatkozó beruházás megvalósítása és a beruházás üzemeltetése (a továbbiakban: **Projekt**).

2. Fogalmak és kifejezések

A jelen szerződésben az alábbiakban felsorolt szavak, kifejezések és rövidítések - amennyiben a szöveggörnyezet másként nem kívánja - az alábbi jelentéssel bírnak:

„Éves kibocsátás csökkentés” a Projekt által minden évben teljesítendő kibocsátás csökkentés száma, a 4.3. pontban foglaltak szerint;

„Alapvonal” az alapvonal tanulmányban leírt forgatókönyv, amit a Projekt tervdokumentum foglal magában, amely érthetően bemutatja az ÜHG források általi antropogén kibocsátást, ami a Projekt hiányában bekövetkezne;

„Szerződés szerinti kibocsátás csökkentés” minden a Projekt által megtermelt kibocsátás csökkentés, ami leszállításra kerül a Projekt-tulajdonos részére ezen szerződés feltételeinek megfelelően, a 4.3. pont szerint;

„Elszámolási időszak” 2009. január 01. napjától 2012. december 31-ig terjedő időszak;

„Halmazott kibocsátás csökkentés” az a további éves kibocsátás csökkentés, ami a Projekt által minden évben az elszámolási időszak alatt a 4.3. pontban foglaltak szerint leszállítható;

„Kibocsátás csökkentés” együttesen jelenti a (i) kibocsátás csökkentési egységeket (ERU) és a (ii) 2012. évet követően létrejövő ERUK bármilyen variációját;

„Kibocsátás csökkentési egység” vagy „ERU” az ÜHGk kibocsátás csökkentési egysége, ami egyenlő/megegyezik 1 metrikus tonna CO₂ egyenértékkel, JI projekt által termelődik és a kiotói eljárási szabályoknak megfelelően a Gazdaország nyilvántartási hivatala elfogadta;

„EU kötelezett telepítés” telepítés tárgya 2003. október 13-i 2003/87EC Direktívának, mely megállapít egy sémát a közösségen belül az ÜHG kibocsátás engedélyezett kereskedelmére;

„Első Típusú Együttes Végrehajtási Eljárás” az az eljárás, amivel a Gazdaország – a kiotói eljárási szabályok szerint a JI projektben való részvételhez szükséges minden követelményt kielégítve – meghatározza a Projektet és ellenőrzi a Kibocsátás csökkentés

mennyiségét, mely a Projekt eredményeként a vonatkozó időszakban és a kiotói eljárási szabályoknak megfelelően jött létre;

„Termelési hiány” a Projekt mulasztása a 4.3. pontnak megfelelően legalább az Éves kibocsátás csökkentésnek megfelelő mennyiség megtermelésére az adott évben és amely nem tulajdonítható a Beruházó cselekedetének vagy mulasztásának;

„Üvegházhatású gázok” vagy „ÜHGk” a Kiotói Protokoll A mellékletében felsorolt 6 üvegházhatású gáz;

„Gazdaország” a Magyar Köztársaság;

„Független személy” az a jogi személy, aki az Együttes Végrehajtási Felügyelőbizottság által kiadott akkreditációval rendelkezik minden szükséges funkció végrehajtására a következők szerint

- annak meghatározása, hogy a Projekt megfelel-e a Kiotói eljárási szabályok vonatkozó követelményeinek, és
- az ilyen Projektből származó Kibocsátás csökkentés verifikációja;

Amíg ilyen független személy akkreditációjára nem kerül sor, a Kiotói protokoll 12. cikkelye szerint akkreditált operatív személy tölti be a Független személy szerepét;

„Nemzetközi szabályok” az UNFCCC, Kiotói Protokoll, a Marrakeshi Jegyzőkönyv, valamennyi vonatkozó döntés, útmutató, módosítás és eljárás ezek vonatkozásában (beleértve a JI Felügyelőbizottság határozatait) és a nemzetközi megállapodások utódait és azon szabályok, melyeknek különösen meg kell felelniük az ERUk kiadására és továbbítására vonatkozó szabályokkal.

„Japán Nemzeti Nyilvántartás” a Japán nemzeti nyilvántartásban a Kiotói Protokoll szabályok szerint létrehozott számla vagy számlák;

„Együttes Végrehajtás” vagy „JI” a Kiotói Protokoll szabályok által meghatározott mechanizmus;

„JI Felügyelőbizottság” nemzetközi testület a felülvizsgálati tevékenységek elvégzésére a Kiotói Protokoll 6. cikkelye szerint;

„Kiotói Protokoll” vagy „Protokoll” Protokoll az UNFCCC számára, mely 1997. december 11-én, Kiotóban, Japánban az UNFCCC tagországainak 3. konferenciáján került elfogadásra;

„Jóváhagyó Nyilatkozat” vagy „LoA” a Gazdaország által kiadott Nyilatkozat mellyel többek között elfogadja a Projektet a Kiotói protokoll 6. cikkelye szerinti célból;

„Visszatartási/zálogjog” ideértve korlátozás nélkül jelzálogot, biztosítékot, költséget, előjogot, prioritást vagy bármely terhet;

„Monitoring” a Projekt-tulajdonos vagy a Projekt-tulajdonossal szerződésben álló személy által elvégzett méréseken alapuló tevékenység, ami által a Projektből származó

ÜHG kibocsátás csökkentésre vonatkozóan megállapított adatok összegyűjtésre és rögzítésre kerülnek a Monitoring és a Verifikációs Tervben foglaltak szerint;

„Monitoring (Ellenőrzési) Terv” – az ÜHG emissziók (kibocsátások) ellenőrzése során alkalmazandó követelmények összessége, valamint a Kiotói Egyezmény Szabályzatának megfelelő, PDD-ben meghatározott folyamat;

„Verifikációs (Igazolási) Terv” – az ÜHG emissziók (kibocsátások) ellenőrzése során alkalmazandó követelmények összessége, valamint a Kiotói Egyezmény Szabályzatának megfelelő verifikációs folyamat;

„Monitoring Jelentés” – az Projekt-tulajdonos vagy a Projekt-tulajdonos által megbízott jogi személy által végzett monitoring eljárás éves eredményeit a Monitoring Tervnek megfelelően felsoroló dokumentum, amely tartalmazza a Projekt által a vonatkozó Monitoring Időszak folyamán generált Emisszió Csökkentések mennyiségének számítását;

„Monitoring Időszak” – azon időszakok mindegyike, amelyek vonatkozásában a Projekt által generált Emisszió Csökkentések mennyisége kiszámításra kerül, amelynél az egyes időszakok mindegyike egy Évnek felel meg;

„Opcionális Emisszió Csökkentések” – azok az Emisszió Csökkentések, amelyeket a Projekt a 2013. január 1-ével kezdődő [4] éves időszak folyamán teljesít, az 5. Bekezdés által előírányzott módon;

„Projekt” – a Hajdúszoboszlói Projekthez kapcsolódó PDD-ben megjelölt, az installációkor végzett projekt tevékenység;

„Projekt Megvalósulás Dátuma” – az a dátum, amelytől a Projekt műszakilag képesnek tekinthető Emisszió Csökkentések generálására;

„Projekttervezési Dokumentáció” vagy „PDD” - a projekt leírása, amely többek között tartalmazza magának a Projektnek a bemutatását, az alapvonal tanulmányt és a Monitoring Tervet;

„Adók” – minden nemzeti, állami, regionális, tartományi, helyi, külföldi és egyéb nettó jövedelem, bruttó jövedelem, bruttó bevétel, értékesítési adó, hozzáadott értékadó (ÁFA), vagyónátruházási adó, névhasználati engedély díj, nyereségadó, engedély, haszonbérlet, szolgáltatási, szolgáltatás igénybevételi, forrásadó, béradó, foglalkoztatási, fogyasztási adó, végkielégítési, bélyegadó, foglalkozási, prémium, ingatlanadó, váratlan nyereségekre kivetett adó, üzemanyag, gázimport, vámjövedék vagy egyéb adó, díj, adókirovás, vagy bármely kormányzati szerv által kivetett bármilyen típusú járulék, függetlenül attól, hogy az a jelen Szerződés idején érvényes-e vagy azt a Szerződés érvényességét követően, bármilyen kamattal vagy adóra vonatkozó további bírsággal, vagy arra vonatkozó további összegekkel együtt vetik ki;

„Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye” vagy „UNFCCC” – az 1992. május 9-én New York-ban elfogadott ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezmény;

„Verifikáció” – azon ellenőrzött csökkentéseknek - a Monitoring Tervvel összhangban és a Kiotói Egyezmény Szabályainak és a Gazdaország szabályainak teljesen megfelelő módon elvégzett - időszakos, független felülvizsgálata, illetve tényleges felmérése valamely Független Jogi Személy által, illetve az Első Típusú Együttes Végrehajtási (JI) Eljárás (First Track JI Procedure) alkalmazása esetén a Fogadó Ország által, amelyek a Projekt eredményeképpen merültek fel egy meghatározott Év folyamán;

„Verifikációs Jelentés” – valamely Független Jogi személy által, illetve az Első Típusú Együttes Végrehajtási (JI) Eljárás (First Track JI Procedure) alkalmazása esetén a Fogadó Ország által valamely Verifikáció alapján készített jelentés, amely tartalmazza a verifikációs folyamat észrevételeit, és felsorolja a Projekt által a vonatkozó Év folyamán generált Emisszió Csökkentéseket;

„Verifikált Emisszió Csökkentés” vagy „VER” – a Projekt által generált Emisszió Csökkentések vonatkozásában fennálló, illetve a Verifikációs Jelentés tartalmát képező minden jog, jogcím és érdekeltiség;

„Szándékos Jogsértés” - a jelen Szerződés keretében fennálló kötelezettségek olyan jellegű megszegése, amely az alábbiak valamelyikének eredménye: (A) hamis vagy félrevezető információ vagy nyilatkozat adása a vonatkozó Fél által, (B) annak tudatában vagy olyan szándékkal eszközölt cselekedet vagy mulasztás, amely az adott cselekedet vagy mulasztás a vonatkozó Fél jelen Szerződés értelmében fennálló kötelezettségeinek megszegését eredményezi, vagy (C) a vonatkozó Fél olyan jellegű viselkedése, amely felelőtlenül figyelmen kívül hagyja a jelen Szerződés másik szerződő Felének jogait;

„Év” - egy naptári évnek megfelelő időszak.

3. A jelen szerződés tárgya

A Felek megállapodnak, hogy a Hajdúszoboszlón tervezett Projekt megvalósítása érdekében a felek jelen szerződés aláírásával az alábbi feladatok megvalósítását vállalják, a PDD-ben összhangban:

- 3.1. A Beruházó által üzemeltett K-370; K-363; B-317; B-391; B-339; B-345 és B-375 kataszteri számú termálvíz kutak metán kísérőgázának leválasztására gázleválasztó tartályok (a továbbiakban: **Létesítmény**) megépítése.
A Létesítmény és a kapcsolódó szolgáltatások terjedelmének részletes specifikációját a 2. számú melléklet határozza meg.

3.2. A Létesítmény, berendezés meghatározása, üzemeltetése

- 3.2.1. A 3.1. pontban megjelölt termál kutak a Beruházó tulajdonában/üzemeltetésében állnak a 3.3. pontban megjelölt 3 különböző telephelyen. A hévíz kitermelése hitelesített vízmérőn keresztül történik. Mind a három telephelyen a kutak közvetlen közelében telepített gázleválasztó tartályokról a kísérőgáz a konténerekben lévő gázelőkészítő technológiai berendezésbe jut.

- 3.2.2. A leválasztott gázt gázmotoros kiserőműbe kell vezetni villamos energiatermelés céljából.
A gáztechnológiai berendezés a termálkútról leválasztott kísérogázt készíti elő az energetikai termelő egység részére.
- 3.2.3. A technológiai kezelés a kísérogáz előhűtését, belőle a vízgőzök szeparálását, majd a kísérogáz nyomásfokozását, földi gázvezeték rendszerbe történő gázbetáplálást, tájékoztató jellegű mérését és szagosítását tartalmazza.
- 3.2.4. Az előkészített kísérogázt ~1850 fm földi gázelosztó vezetékhálózaton keresztül (közterületen is) kerül a Beruházó területén épülő gázmotort tartalmazó épületig eljuttatásra. A gázmotorba bevezetett egyesített gázmennyiség hitelesített mérése közvetlenül a gázmotor előtt történik.
- 3.2.5. A Kogenerációs gázmotor (TEDOM D1200 SP) 1169 kW, 3 fázisú villamos teljesítményű, 1339 kW (90/70 °C) hőteljesítményű, összes hatásfoka pedig 89,9%.
- 3.2.6. A helyben megtermelt villamos energia, a helyi áramszolgáltatóval megkötött áram-átvételi szerződés alapján értékesítésre kerül, a megtermelt hőenergiát pedig a Beruházó használja fel.
- 3.2.7. A technológia automata vezérlésű Állomás Irányító Rendszer (PLC) felügyelete és jelzése alapján működtethető.
A PLC a technológiai adatokat kell, hogy összegyűjtse, ezekről a Beruházónak a Projekt-tulajdonos részére havi gyakorisággal jelentést kell készíteni.
- 3.2.8. A gázmotoros kiserőmű hűtővizének hasznosítása az épület gépészeti berendezésekben történik.
- 3.2.9. Helyi mérőrendszereken és központilag a műszerszekrényben elhelyezett érintőképernyőn leolvashatók a technológiai paraméterek.
- 3.2.10. **Gázmennyiség mérést** hitelesített mérőn keresztül közvetlenül a gázmotorba történő bevezetés előtt kell végezni (havi-éves nyilvántartás). Az egyes telephelyeken telepített tájékoztató gázmérők havi gyakoriságú leolvasása szükséges. Minimum félévente szükséges gáz minőség vizsgálat végzése.
- 3.2.11. A technológiával teljes évre tervezett éves ERU mennyisége 29 612 t CO_{2eq}, amelynek 90 %-a, azaz 26 650 t CO_{2eq} számolható el.
- 3.3. **A teljesítés helye:**
A gázleválasztást három telephelyen Sport u., Rózsa u., Böszörményi út kell megvalósítani és üzemeltetni.
- 3.4. A Létesítmény kivitelezési határideje: 2009.01.01.
- A kivitelezési határidőre a Beruházó a Létesítményt a szükséges próbaüzemekkel műszaki átadás-átvétellel elkészíti, I. osztályú minőségben, hiba- és hiánymentes állapotban befejezi.

4. Kibocsátás csökkentés termelése és szállítása, a szállítás jogcíme

- 4.1. Az elszámolás időszak során minden évben, a Beruházó köteles leszállítani minden szállítható Kibocsátás csökkentést, mely a Projekt által a tárgyévet megelőző évben termelődött a Gazdaország érvényes jogi szabályozásának megfelelően.
- 4.2. A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés alapján a Projekt által termelt és verifikált Kibocsátás csökkentési egységek a Projekt-tulajdonos számláján kerül jóváírásra, aki azt az ERU adásvételi szerződésben foglaltak alapján átruházza a szerződésben megjelölt vevő részére.
- A Beruházó erre tekintettel köteles minden, a jelen szerződésben meghatározott, a Projekt keretében megvalósuló kibocsátás csökkentést a Projekt-tulajdonos részére leszállítani.
- 4.3. A Beruházó a 4.2. pontban foglaltaknak megfelelően köteles a Projekt által megtermelt elvárt Éves kibocsátás csökkentést és a Kumulatív/halmozott kibocsátás csökkentést a következő táblázatban részletezett menetrendnek megfelelően előállítani:

Év	Megtermelt (t CO ₂ eq/év)	Igazolt (t CO ₂ eq/év)	Leszállított (t CO ₂ eq/év)	Éves kibocsátás csökkentés (t CO ₂ eq/év)	Elszámolható kibocsátás csökkentés (t CO ₂ eq/év)	Elszámolható halmozott kibocsátás csökkentés (t CO ₂ eq/év)
2009	29 612	29 612	29 612	29 612	26 650	26 650
2010	29 612	29 612	29 612	29 612	26 650	53 300
2011	29 612	29 612	29 612	29 612	26 650	79 950
2012	29 612	29 612	29 612	29 612	26 650	106 600
Szerződés szerinti kibocsátás csökkentés teljes mennyisége	118 448	118 448	118 448	118 448	106 600	106 600

5. Beruházó díjazása, a hitelesített kibocsátás-csökkentési egység ellenértéke

- 5.1. A Felek megállapodnak, hogy a Létesítmény Beruházó általi működtetése során létrejövő hitelesített kibocsátás-csökkentési egység (ERU) után a 2009-2012 évre vonatkozó kötelezettségvállalási időszakra vonatkozóan a Projekt-tulajdonos bruttó 5,0 euró/t CO_{2eq}-t fizet a Beruházó részére.
- 5.2. Az ERU megvétele, illetve az 5.1. pontban meghatározott, a Beruházót megillető díjazás/vételár megfizetésére az éves jelentés illetékes miniszter által történő elfogadását, illetve a Beruházó által megvalósított Projekt keretében megvalósult, hitelesített kibocsátás-csökkentésnek megfelelő mennyiségű kibocsátás-csökkentési

egységnek az ERU adásvételi szerződésben megjelölt vásárló részére történő átadását követően kerül sor.

- 5.3. Az éves jelentés tartalmi követelményeit az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye és annak Kiotói Jegyzőkönyve végrehajtási keretrendszeréről szóló 2007. évi LX. törvény végrehajtásának egyes szabályairól szóló 323/2007. (XII. 11.) Korm. rendelet 4. melléklete tartalmazza.

Az éves jelentéshez csatolni kell a független együttes végrehajtás projekt hitelesítő által készített, a külön jogszabályban foglaltaknak megfelelő tartalmú Hitelesítői Jelentést (a továbbiakban: Együttes Végrehajtási Projekt Hitelesítői Jelentés), amely megerősíti a Projekt által a tárgyidőszakban elért kibocsátás-csökkenést, és alátámasztja, hogy a Projekt a Tervdokumentumnak megfelelően került megvalósításra.

A hitelesítési tervet a Projekt-tulajdonos készíteti el erre megfelelő jogosultsággal rendelkező, hitelesítői névjegyzékbe felvett hitelesítővel. A hitelesítésről készített Hitelesítői Jelentés része az éves jelentésnek, amelyet a Beruházó adatszolgáltatása alapján a Projekt-tulajdonos készít el, és nyújtja be a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium részére.

- 5.4. Az 5.1. pontban megjelölt díjazás/vételár megfizetésére az alábbiak szerint kerül sor:

A Beruházó az 5.2. pontban megjelölt feltételek bekövetkezését követően jogosult a hitelesített, és az ERU adásvételi szerződésben meghatározott vevő részére átadott kibocsátás-csökkentési egységek alapján az 5.1. pontban megjelölt egységár figyelembevételével megállapított számláját a Projekt-tulajdonos részére kibocsátani.

A Projekt-tulajdonos a Beruházó számlája alapján a Beruházót megillető díjat/vételárat a Projekt-tulajdonos számlájára átutalt vételár megérkezését követően 60 (hatvan) napon belül átutalja a Beruházó számlában megjelölt bankszámlaszámára.

6. 2012 utáni időszakra vonatkozó Opcionális Kibocsátás Csökkentések

- 6.1 Amennyiben a nemzetközi jogi környezet és a magyar jogszabályi rendszer lehetővé teszi hasonló tranzakciók lefolytatását – a Beruházó jelen szerződésben kijelenti, hogy biztosítja a Projekt-tulajdonos részére a Projekt keretein belül a 2013. január 1-vel kezdődő időszakban termelt ERU elővásárlási jogát (Opcionális Emisszió Csökkentések). A tranzakcióban szereplő vételár és egyéb feltételek tekintetében Felek 2012. október 30-ig állapodnak meg, írásban.
- 6.2 Az Opcionális Emisszió Csökkentések leszállítása lehetőség szerint ERUk formájában történik (vagy az ERUk más, későbbi megnyilvánulási formájában, ami 2012-t követően váltja fel az ERU-t).

7. A Projekt Megvalósításának ellenőrzése a Projekt Megvalósulás Dátuma előtt

- 7.1. A Felek megítélése szerint a Projekt Megvalósulás Dátuma: 2009. február 25.
- 7.2. A Projekt-tulajdonos jogosult a Projekt befejezését megelőzően, az üzemelés megkezdése előtt kezdeti Projektértékelést végezni. Ez a kezdeti Projektértékelés azt

hivatott biztosítani, hogy a Projekt konstrukciója megfeleljen a Projekttervezési Dokumentációnak, valamint az ahhoz tartozó Monitoring Tervnek. Amennyiben a Projekt-tulajdonos úgy kívánja, Független Jogi Személyt nevezhet ki, szerződtesse vagy díjazás ellenében megbízhat ezen kezdeti értékelés elvégzéséhez. A Projekt-tulajdonos köteles a Beruházót írásban megfelelő időben tájékoztatni, amennyiben ezen jogával élni kíván.

8. Emisszió Csökkentések ellenőrzése

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy az ÜHG kibocsátások Projekt által elért csökkentésének körütekintő és folyamatos ellenőrzése alapvető feltétele a jelen Szerződés sikeres teljesítésének.
- 8.2. A Beruházó biztosítja, hogy a monitoring tevékenységeket gondosan és folyamatosan végzik a Monitoring terv és a Kiotói Egyezmény szabályai szerint.
- 8.3. A Beruházó monitoring jelentéseket küld a Projekt-tulajdonos részére havi gyakorisággal, a tárgyi monitoring periódust követő 15 napon belül. A jelentés tartalmát a hitelesítő határozza meg.

9. A kibocsátás-csökkentés hitelesítése, verifikációja

- 9.1. A szerződött emisszió csökkentéseket a vonatkozó hatályos jogszabályoknak megfelelően időszakonként hitelesíteni, verifikálni kell.
- 9.2. A Projekt által termelt, megvalósított kibocsátás-csökkentések hitelesítését később minden tárgyévét követő év március 31. napjáig el kell végeztetni.
- 9.3. A Projekt-tulajdonos a verifikációval független szervezetet bíz meg. Minden költséget, amely a verifikációval kapcsolatban a független szervezet részéről felmerül, a Projekt-tulajdonos viseli.
- 9.4. Olyan esetekben, mikor a monitoring jelentés és a verifikációs jelentés között eltérés van, a verifikációs jelentés az irányadó.
- 9.5. A Beruházónak meg kell küldeni a független szervezet részére a verifikációhoz szükséges dokumentumok, jelentések és jegyzőkönyvek egy másolati példányát.

10. A várt emisszió csökkentés előállításának vagy átvitelének elégtelensége

10.1 Előállítási hiányok

Amennyiben a Beruházó tudja, vagy előzetesen látja, hogy az adott év bizonyos időszakában előállítási hiányra kerülhet sor, a Beruházó köteles azonnal jelentést tenni a Projekt-tulajdonosnak, tájékoztatva arról, hogy a 4.3. pontban rögzített éves emisszió csökkentés nem valósul meg az adott évben. A jelentésnek a következő információkat kell tartalmaznia:

- a) A Projekt azon hiányosságainak (vagy várható hiányainak, ha ez lehetséges) részleteit, amely az éves emisszió csökkentés előállításában szerepet játszanak, tartalmazva az írásbeli megerősítést, mely szerint az előállítási hiány nem a Beruházó hibája vagy mulasztása révén jött létre.
- b) A szerződött emisszió csökkentés teljes (várható) hiányát.
- c) A hiány miatti lehetséges késést pótolni kell és meg kell állapítani a 4.3. pontban rögzített kumulatív emisszió csökkentés összegének azon mértékét, mely a következő évre hatással lehet.
- d) Minden egyéb részlet, mely a hiánnyal kapcsolatos, a Projekt-tulajdonos kérésére kiadható.

10.2. Transzfer hiányok

Amennyiben a Beruházó tudja, vagy előzetesen látja, hogy az adott év bizonyos időszakában transzfer hiányra kerülhet sor, a Beruházó köteles azonnal jelentést tenni a Projekt-tulajdonosnak, tájékoztatva arról, hogy a Beruházó nem tudja teljesíteni a 4.3. pontban rögzített szerződött emisszió csökkentést, mely egyenértékű az éves emisszió csökkentéssel. A jelentésnek a következő információkat kell tartalmaznia:

- a) Azon részleteket, mely a Beruházó hiányából (vagy a lehetséges hiányból) adódik, hogy biztosítsa az éves emisszió csökkentést.
- b) Az átszállítandó szerződött emisszió csökkentés teljes (várható) hiányát.
- c) A hiány miatti lehetséges késést pótolni kell és meg kell állapítani a 4.3. pontban rögzített kumulatív emisszió csökkentés összegének azon mértékét, mely a következő évre hatással lehet.
- d) Minden egyéb részlet, mely a hiánnyal kapcsolatos, a Beruházó kérésére kiadható.

10.3. Jogok előállítási és átszállítási elégtelenség esetén

A 10.1. és 10.2. pontban leírtakon alapuló jelentés átvétele után, az éves emisszió csökkentésről szóló 4.3. pont alapján a Beruházó az éves előállítást nem tudja teljesíteni, vagy a szerződés szerint átszállítani, a Projekt-tulajdonos elfogadja a hiányt, abban bízva, hogy a Beruházó mindent megtesz a hiány pótlására, illetve csökkenti azt.

11. A Felek jogai és kötelezettségei

11.1. A Beruházó jogai és kötelezettségei

11.1.1. Beruházó közvetlenül részt vesz a Projekt műszaki feladatának a végrehajtásában, üzemeltetésében. A Beruházó kötelessége végrehajtani a PDD-ben a jelen Projectre vonatkozóan meghatározott feladatokat.

A Felek megállapodnak, hogy a Létesítmény megvalósításával, üzemeltetésével kapcsolatos valamennyi költség, díj, kiadás kizárólag a Beruházót terheli.

11.1.2. A Beruházó mindent megtesz azért, hogy segítse a Projekt-tulajdonos ERU adásvételi szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítését.

- 11.1.3. Beruházó a szerződés tárgyát képező munkákat a kiviteli tervdokumentáció, az érvényes hatósági engedély és a jelen szerződés feltételei, illetve a Projekt-tulajdonos által jóváhagyott részletes ütemterv alapján végzi el.
- 11.1.4. Az engedélyeztetési eljárás keretében Beruházó kötelezettsége a Létesítmény/beruházás megvalósításához és üzemeltetéséhez szükséges valamennyi hatósági engedély, hozzájárulás, illetve bejelentés beszerzése.
- 11.1.5. A Beruházó köteles a jogszabályi és a hatósági előírásokat, engedélyeket minden vonatkozásában, teljes egészében betartani és a hatóságokkal szembeni bejelentési kötelezettségeinek előírászerűen és határidőben eleget tenni.
Az engedélykérelem elutasításának és/vagy az engedélyek nem, vagy késedelmesen való kérelmezésének, továbbá a jogszabályi és hatósági előírások, engedélyek be nem tartásának a következményeit a Beruházó viseli. Beruházót sem az engedélyek megszerzése vagy az engedélykérelmek esetleges elutasítása, sem Beruházó, Projekt-tulajdonos vagy a hatóságok által végzett ellenőrzések és vizsgálatok nem mentesítik a jelen szerződésből következő kötelezettségei alól.
Amennyiben Beruházó nem, vagy nem szerződés szerint teljesíti az engedélyek, hozzájárulások stb. beszerzésére vonatkozó kötelezettségeit, Projekt-tulajdonos a szerződés szerinti teljesítés követelése helyett elállhat a szerződéstől.
- 11.1.6. Beruházó jogosult a jelen szerződés szerinti Projekt-tulajdonos teljesítésére alvállalkozókat alkalmazni. Beruházó köteles tervezett és alkalmazott alvállalkozóit előzetesen Projekt-tulajdonos képviselőjével jóváhagyatni.
A Beruházó köteles az alvállalkozási szerződéseiben a jelen szerződés rendelkezéseit megfelelően érvényesíteni az alvállalkozójával szemben. Amennyiben Beruházó és alvállalkozói ill. az alvállalkozók között bármilyen műszaki jellegű vita alakul ki, az ilyen viták eldöntésére Projekt-tulajdonos, illetve a tervező jogosult. Beruházó köteles gondoskodni arról, hogy az alvállalkozókkal kötött szerződéseik ezt a vitarendezési módot megfelelően előírják.
- 11.1.7. Megteszi azokat a lépéseket, melyek a Kiotói Egyezmény alapján szükségesek a Projektből származó ÜHG-emisszió csökkentés létrehozásával, monitoringjával és verifikációjával kapcsolatban.
- 11.1.8. Teljes mértékben együttműködik a Projekt-tulajdonossal és valamennyi illetékes hatósággal, továbbá minden ilyen tevékenységet ésszerűnek és szükségesnek tart az emisszió-csökkentés létrehozása, verifikációja és a Projekt-tulajdonos felé való továbbítása érdekében, jelen szerződés feltételei, valamint a Kiotói Egyezmény rendelkezései alapján.
- 11.1.9. Eleget tesz valamennyi kötelezettségeinek a licenszek, engedélyek, hozzájárulások és felhatalmazások vonatkozásában, melyek szükségesek a Projekt létrehozásához és működtetéséhez.

- 11.1.10. Biztosítja, hogy a Projektet megfelelő gondossággal és hatékonysággal hozzák létre és működtessék, alapos és etikus adminisztratív, pénzügyi, környezeti, szociális és műszaki gyakorlatnak megfelelően, és a magyar jogrendszerének megfelelően, oly módon, hogy az értékesített emisszió-csökkenést el lehessen érni.
- 11.1.11. Koordinálja a Projekt-tulajdonossal a szerződött Független Szervezetek által a periodikus verifikációt a hatályos magyar jogszabályoknak és a jelen szerződésnek megfelelően.
- 11.1.12. Biztosítja, hogy a Projekt-tulajdonos és/vagy az ERU vásárló bármely felhatalmazott képviselője térítésmentesen a Projekt helyszínén tartózkodhasson, és bármely a jelen szerződés céljainak létrehozásával összefüggő információ rendelkezésre álljon.
- 11.1.13. Azonnal értesíti a Projekt-tulajdonost, amennyiben a Projekt akadályoztatva van, vagy az akadályoztatás veszélye fennáll, és ezáltal az emisszió-csökkentés létrehozásának és/vagy transzferének kockázata jön létre;
- 11.1.14. Éves alapon jelenti a Projekt végrehajtásának és az emisszió-csökkentések létrehozásának előrehaladását, nem később, mint minden év február 28-a, és minden esetben, mikor valamely váratlan esemény történik, amely megváltoztatja a Projekt-tulajdonoshoz eljuttatott végrehajtási tervet;
- 11.1.15. Nem ad el, ad át, kínál fel, kínál licenszet, juttat, garantál vagy más módon létesít érdekeltséget a Projekt által termelt emisszió-csökkentésben bármely harmadik félnek, kivéve jelen szerződéssel egyezően; valamint
- 11.1.16. Felel valamennyi és bármely harmadik fél felé fizetendő „Out-of-pocket” (azonnal felmerülő, meg nem térülő költségek) költségeikért, kivéve, ha a szerződés másként rendelkezik, melyek a Projekttel összefüggésben merülnek fel, ideértve de nem limitálva a monitoring, verifikációs és a Projektből származó emisszió-csökkentések transzferének költségeit, melyek a Projekt végrehajtása során, jelen szerződés hatályba lépését követően merülnek fel, és ezekért kártalanítja a Projekt-tulajdonost.
- 11.1.17. A Beruházó ezúton kötelezettséget vállal és beleegyezik, hogy a Projekt-tulajdonossal és bármely Független Szervezettel teljes mértékben együtt kell működnie, és ezen tevékenységeket ésszerűnek és szükségesnek ítélnie annak érdekében, hogy a Projekt II projektként való elismeréséhez szükséges, illetve az emisszió csökkentések verifikációjához, transzferéhez és létrehozásához szükséges megfelelő dokumentáció elkészüljön, jelen szerződés és a Kiotói Egyezmény szabályai alapján.

11.2. Projekt-tulajdonos jogai és kötelezettségei

- 11.2.1. Projekt-tulajdonos mindenkor jogosult ellenőrizni a Projekt végrehajtásának, kivitelezésének folyamatát, a teljesítés minőségét és a Projekt Tervdokumentációval és a kiviteli tervekkel való egyezését. Beruházó nem

mentesül a szerződésszegés következményei alól azon a címen, hogy Projekt-tulajdonos bármilyen ellenőrzést elmulasztott, vagy nem megfelelően végzett.

12. Szerződésszegés

12.1. A Beruházó szerződésszegésének esetei:

- 12.1.1. A Projekt végrehajtási dátum több mint 12 (tizenkettő) hónappal később történik, mint a Vásárlóval írásban történt megegyezés,
- 12.1.2. A Beruházó nem jelent a Projekt-tulajdonosnak a Projekt előrehaladásáról a 7.2. pontnak megfelelően, és a megfelelő jelentést a felszólítást követő 2 héten belül nem küldi meg,
- 12.1.3. A Beruházó nem kezdi el a szerződött emisszió csökkentések termelését legkésőbb 2009.07.31-ig;
- 12.1.4. A Beruházó három egymást követő év egyikében sem termel és szállít a Projekt-tulajdonos részére legalább hatvanöt (65) %-ot a jelen szerződés alapján szükséges teljes évi emisszió csökkentésekből.
- 12.1.5. Jelen szerződés bármely rendelkezésének megsértését.
- 12.1.6. Bármely olyan feltétel megsértése, mely a Gazda Ország követelménye, összhangban annak jogrendszerével, amely feltétel a Projekt-tulajdonos szerint indokolt lenne, és amely nem teljesítése hátrányosan befolyásolja a Projekt által a Projekt-tulajdonos részére való kibocsátás csökkentések termelését, vagy veszélyezteti a Projekt-tulajdonos üzleti jó hírét.
- 12.1.7. A Független Szervezet a verifikáció alatt megállapítja, hogy a Projekt nem tesz eleget a Gazda Országnak a kibocsátás csökkentések termelésével szemben támasztott követelményeknek, és ez a helyzet nem kerül javításra 90 (kilencven) napon belül.
- 12.1.8. Elkövet bármilyen vétkes gondatlanságot vagy akaratlagos vétkes cselekményt vagy hozzájárul azok elkövetéséhez.; vagy
- 12.1.9. A Beruházó felbomlása, megszűnése, fizetéseképtelensége vagy csődje, vagy más olyan változások annak tulajdonosi szerkezetében, amely a Projekt-tulajdonos ésszerű véleménye alapján hátrányosan befolyásolja a Beruházó képességét, hogy jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit teljesítse.

12.2. A Projekt-tulajdonos részéről szerződésszegésnek minősülnek az alábbi esetek:

- 12.2.1. A Projekt-tulajdonos a jelen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének az esedékességet követő 90 (kilencven) napon belül sem tesz eleget.

- 12.2.2 A Projekt-tulajdonos nem tesz eleget a Beruházóval és/vagy a Gazda Országgal és/vagy a független szervezettel szembeni, a Projekt határain belüli, együttműködési kötelezettségeinek.

13. Jogviták rendezése

- 13.1. A 12. pontban meghatározott szerződésszegés esetén a másik Fél írásban felhívja a szerződésszegő Fél figyelmét a szerződésszegő magatartás orvoslására, illetve annak megszüntetésére.
- 13.2. A szerződésszegő Fél az írásbeli felhívás kézhezvételét követő 60 (hatvan) napon belül jogosult a szerződésszegés megszüntetésére, orvoslására. A Felek azonban közösen megállapodhatnak a szerződésszegést orvosló intézkedések határidejének meghosszabbításáról.
- 13.3. Amennyiben a Beruházó szerződésszegést követ el, és azt a 13.2. pontban foglaltak szerint határidőben megfelelően nem orvosol, úgy a Projekt-tulajdonos választása szerint jogosult:
- a) visszatartani a jelen szerződés alapján eszközölendő, függőben lévő kifizetéseket, amíg a kifizetés visszatartását előidéző körülmény vagy körülmények megszűnnek, vagy joga van úgy dönteni, hogy más módon visszaköveteli a kifizetéseket, vagy
 - b) jelen szerződést egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal indokolás nélkül azonnali hatállyal felmondani.
- 13.4. A Projekt-tulajdonos 13.2. pont szerint nem orvosolt szerződésszegése esetén a Beruházó jogosult:
- a) felfüggeszteni bármely szerződött emisszió csökkentés átutalását, mindaddig, amíg a Projekt-tulajdonos nem teljesíti kötelezettségét, vagy
 - b) jelen szerződést egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal indokolás nélkül azonnali hatállyal felmondani.
- 13.5. Amennyiben a Felek bármelyike a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek – a másik Fél határidőt is tartalmazó, írásbeli felhívása ellenére - részben vagy egészben nem tesz eleget és ezért a PDD-ben, illetve az ERU adásvételi szerződésben a Felek által vállalt kötelezettségek sem valósulnak meg és emiatt bármelyik Felet anyagi vagy erkölcsi kár éri, úgy azt a mulasztó Fél teljes egészében köteles a Ptk. szabályai szerint a károsult Félnek megtéríteni.
- 13.6. A Felek megállapodnak, hogy bármilyen, a jelen szerződésből eredő, illetve azzal kapcsolatban közöttük felmerülő vitát békés úton, tárgyalások és egyeztetések révén kísérelnek meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetére a felek kikötik - a pertárgy értékétől függően - a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét.

14. Vis major

- 14.1. Vis major esetén a jelen szerződésből eredő kötelezettségek teljesítése mindkét Fél részéről részben vagy egészében felfüggeszthető anélkül, hogy Feleknek kompenzációt,

kártérítést kellene fizetniük egymásnak, feltéve, hogy minden ésszerűen elvárható lépést megtesznek annak érdekében, hogy a vis major hatását csökkentsék.

- 14.2. Azon Fél, amely a vis majorról tudomást szerez, köteles a másik Felet azonnal írásban értesíteni a vis majorról, és arra ésszerűen elvárható bizonyítékot szolgáltatni.
- 14.3. Bármely Fél jogosult jelen szerződést egy hónap határidővel felmondani, amennyiben bizonyos, hogy a megállapodás teljesítése vis majornak köszönhetően legalább 12 (tizenkettő) hónapot késik.
- 14.4. Jelen szerződésben „**Vis majornak**” azon esetek tekinthetők, amelyek Felek ésszerűen elvárható ellenőrzésén kívüliek, úgy mint háború, háború-szerű események, lázadás, forradalom, terrorizmus, tűzvész, árvíz és természeti katasztrófák. A finanszírozási hiány nem tekintendő vis majornak.
- 14.5. Váratlan időjárási eseményeket, amennyiben nem okoznak fizikailag súlyos kárt a Projektben vagy megszakításokat az üzemeltetéshez szükséges logisztikai láncban a jelen szerződésben a Felek ésszerűen elvárható kontrollja alatt állónak kell tekinteni.
- 14.6. A Gazdaországnak az ENSZ klímaváltozási keretkonvenciójából és/vagy a Kiotói Egyezményből való kivonulása és/vagy a Kiotói Egyezményben vállalt feladatainak nem teljesítése, melyet a Kiotói Egyezmény keretein belül egy bizottság állapít meg, és/vagy a Gazdaországnak olyan hibája, amely alapján nem utalhat át ERU-t, jelen szerződés keretein belül vis majornak tekintendők.
- 14.7. A jelen szerződésben foglalt jogok és kötelezettségek felfüggesztése nincs hatással a Beruházó azon kötelezettségére, hogy monitorozza az ÜHG-csökkenést, amennyiben arra lehetőség van.

15. Titoktartási kötelezettség

- 15.1. A Feleknek időnként, és a másik Fél kérésére információval kell szolgálniuk a Projekt előrehaladásával, jelen szerződés céljaival, és kötelezettségeik teljesítésével kapcsolatban. Azonnal tájékoztatniuk kell a másik Felet minden olyan helyzetről, amely befolyásolhatja a Projektet.
- 15.2. Bármelyik Fél jogosult a Projekttel kapcsolatban szellemi tulajdont nem képező információt nyilvánosságra hozni és harmadik fél felé közölni. Az ÜHG-k Projekt általi csökkentésének addicionalitásával, az alapvonal meghatározásának metodológiájával, annak alkalmazásával a Projekt környezeti és szociális hatásainak becslésénél, nem tekinthető szellemi tulajdont képező információnak. Feleknek tájékoztatniuk kell egymást az ilyen jellegű nyilvánosságra hozatalról.
- 15.3. A Felek nem hozhatnak nyilvánosságra, és nem közölhetnek harmadik féllel információt jelen szerződés üzleti aspektusairól. Azon információk, melyek ebbe a tárgykörbe tartoznak, ideértve az árakat, kötelezettségeket, felelősségeket titkosnak tekintendők. Kivéve, ha Felek írásban másképpen állapodnak meg, ez a titkosság a szerződés lejártá után vagy megszűnése után további 2 (kettő) évig hatályban marad.

16. Kapcsolattartás

- 16.1. Szerződő Felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymással és a teljesítésbe bevont harmadik személyekkel messzemenően együttműködni, a teljesítést érintő minden körülményről egymást kölcsönösen tájékoztatni.
- 16.2. Jelen szerződéssel kapcsolatban minden kommunikációt írásban, magyarul és szükség esetén angolul kell megtenni, és személyesen, e-mailben vagy faxon kell megküldeni az alábbiakban ismertetett címekre, fax számokra vagy e-mail címekre.

A Projekt-tulajdonos részéről: Kovács Árpád László

Cím: 1055 Budapest, Szalay u. 4
Telefon: +36-1-354-0156
Fax: +36-1-354-0159
e-mail: kovacsarpad@enviroinvest.hu

Beruházó részéről: Czeglédi Gyula

Cím: 4200 Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3.
Telefon: 52/558-558
Fax: 52/360-039
e-mail: info@hungarspa.hu

17. A szerződés hatálya

Jelen szerződés az aláírásának napján lép hatályba és az abban foglalt feladatok teljesítésével vagy a Felek erre vonatkozó közös nyilatkozatával szűnik meg. A Felek megállapodnak, hogy a szerződést egyoldalúan nem szüntethetik meg a Projekt megvalósulásáig.

18. Záró rendelkezések

- 18.1. A Szerződő Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés értelmében és keretein belül annak teljesítésére kötelezettséget vállalnak.
- 18.2. Ha a szerződés valamely pontja érvénytelen vagy érvénytelenné válik, az nem hat ki a szerződés többi pontjára. Az érvénytelen szerződési pont helyébe illesztendő új pontnak meg kell felelnie a Felek eredeti szerződéses akaratának.
- 18.3. A jelen szerződés képezi a teljes megállapodást és a Felek megegyezését vonatkozóan a szerződés tárgyára és hatálytalanít és megszüntet valamennyi, a tárgyra vonatkozó, előzetesen adott, a jelen szerződés tárgyától eltérő értelmezést.
- 18.4. A szerződés kizárólag írásban, dátummal, kifejezett utalással a szerződésre, és mindegyik Fél cégszerű aláírásával ellátva módosítható.

- 18.5. A Beruházó a jelen szerződésben foglalt jogait vagy kötelezettségeit nem ruházhatja át, delegálhatja, vagy közvetítheti harmadik fél részére a Projekt-tulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A Projekt-tulajdonos ésszerű ok hiányában nem tagadhatja meg hozzájárulását.
- 18.6. Azon jogok vonatkozásában, amelyek bármely jogutód vagy a Felek engedményesei számára keletkeztetnek, jelen szerződés semelyik rendelkezése nem alapoz meg harmadik fél számára érvényesíthető jog, és valamennyi törvényben foglalt jog, ki van zárva a jelen szerződésből addig a mértékig, ameddig ezt a jogszabályok lehetővé teszik.
- 18.7. Jelen szerződés 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből 3-3 (három-három) példány Projekt-tulajdonost és a Beruházót illeti.
- 18.8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó hatályos magyar jog, a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.), az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye és annak Kiotói Jegyzőkönyve végrehajtási keretrendszeréről szóló 2007. évi LX. törvény és végrehajtásának egyes szabályairól szóló 323/2007. (XII. 11.) Korm. rendelet, illetve az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

A jelen szerződést a Felek - elolvasás és értelmezés után - mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2009. _____

Kovács Árpád László
ügyvezető
ENVIROINVEST Kft.
Projekt-tulajdonos

Czeglédi Gyula
vezérigazgató
Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.
Beruházó